



# Our Lady Queen of Peace Congregation

*Parroquia Nuestra Señora Reina de la Paz*

SEPTEMBER 26TH, 2021— 26TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Septiembre 26 2021 - 26° SEMANA EN TIEMPO ORDINARIO

## WELCOME TO OLQP

**PARISH OFFICE** 3222 S. 29th Street  
Milwaukee, WI 53215  
Parish phone: (414) 672-0313

### OFFICE HOURS

Monday - Friday 9:00am to 4:00pm

**OLQP SCHOOL** 2733 W. Euclid Ave.  
Milwaukee, WI 53215

**OFFICE HOURS** Monday - Friday  
8:00am to 3:00pm  
(414) 672-6660

## PARISH MISSION STATEMENT

As a diverse urban parish rooted in Christ's Gospel and Catholic tradition, Our Lady Queen of Peace is committed to building a community of faith through worship, education and service.

With Mary as our example of unconditional love, we aspire to demonstrate God's forgiveness and serve as channels of peace, compassion and stewardship to all we meet.

## PARISH & SCHOOL STAFF

**Very Rev. Javier Bustos, Pastor**  
(414) 429-2235  
bustosj@archmil.org

**Fr. Angel Anaya, Associate Pastor**  
(414) 232-0489  
angel794@gmail.com

### Frederick Kleczka

Director Administrative Services  
Safe Environment Coordinator  
(414) 672-0313 x111  
fkleczka@olqpmke.org

### Leticia Barillas

Parish Administrative Assistant  
(414) 672-0313 x113  
lbarilla@olqpmke.org

### Rosario Ines Bustos

Spiritual Pastoral Assistant  
(414) 759 7024  
rosarioinesbl@yahoo.es

### Rafael Medina

Coordinator of Religious Education  
(414) 672-0313 x112  
rmedina@olqpmke.org

### Janet Orlowski, Principal

(414) 672-6660  
jorlow@olqpstaff.org  
SCHOOL FAX (414) 672-2739



## 26<sup>TH</sup> SUNDAY IN ORDINARY TIME

At that time, John said to Jesus, "Teacher, we saw someone driving out demons in your name, and we tried to prevent him because he does not follow us." Jesus replied, "Do not prevent him. There is no one who performs a mighty deed in my name who can at the same time speak ill of me." - Mk 9:38-39

## 26° DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

En aquel tiempo, Juan le dijo a Jesús: "Hemos visto a uno que expulsaba a los demonios en tu nombre, y como no es de los nuestros, se lo prohibimos". Pero Jesús le respondió: "No se lo prohiban, porque no hay ninguno que haga milagros en mi nombre, que luego sea capaz de hablar mal de mí". - Mc 9, 38-39

**Mass Intentions**  
**Intenciones de Misas**



**Liturgical Schedules**  
**Horarios Litúrgicos**

**Sunday, September 26**

7:30 a.m. (Health) Lino Martinez  
 9:30 a.m. † Kathryn Seynhoven  
 12:00 p.m. † Bruno Jaimes  
 † Alejandro Sanchez M  
 † Israel Mercado

**Monday, September 27**

NO MASS

**Tuesday, September 28**

8:15 a.m. † Cándida Rosa Castro

**Wednesday, September 29**

5:00 p.m. Confessions  
 6:00p.m. Nuestra Comunidad

**Thursday, September 30**

**SCHOOL MASS**  
 Our Parishioners

**October 1st SCHOOL MASS**

8:15 a.m. Our Parishioners  
 8:00 p.m. Holy Mass & (Vigil)

**Saturday, October 2**

5:00 a.m. Holy Mass  
 12:00 p.m. (Wedding) Francisco Mejia & Alma Campos  
 3:-30—3:00 p.m. Confessions  
 4:00 p.m. † Maria Frausto  
 6:30 p.m. Nuestra Comunidad

**English Mass**

Tuesday, Thursday and Friday at 8:15 A.M.  
 Saturday (anticipation Sunday Mass) at 4:00 P.M.  
 Sunday at 9:30 A.M.

**English Confessions:**  
 Saturday at 3:00 P.M.

**Misas en Español**

Miércoles: 6:00 P.M.  
 Sábado ( Misa de anticipación) 6:30 P.M.  
 (Camino Neocatecumenal)  
 Domingo: 7:30 a.m. ( Misa Dominical)  
 12:00 p.m. ( Misa Dominical)

**Confesiones en Español:** Miércoles: 5:00 P.M.



**EUCCHARISTIC ADORATION  
 VIGIL, FOR HEALING  
 AND THE UNITY  
 OF THE CHURCH.**

From Friday, October 1st to Saturday, October 2nd, 2021

7:00 PM Confessions  
 8:00 PM Holy Mass and Exposition of The Blessed Sacrament.  
 9:00 PM Eucharistic Adoration and others devotions. Include the Holy Rosary. The Vigil is open to the public and stay all night if you can.

**October 2**

4:45 AM The Eucharistic Adoration concludes.  
 5:00 AM Holy Mass.

Any question: (414) 254-2790

**VIGILIA DE ADORACION EUCARISTICA  
 POR LA SANACION Y LA UNIDAD  
 DE LA IGLESIA**

Del Viernes 1 de Octubre al Sábado 2 de Octubre. 2021

7:00 PM Confesiones  
 8:00 AM Santa Misa y Exposición del Santísimo  
 9:00 PM Adoración Eucarística y otras devociones, incluyendo el Santo Rosario. La Vigilia esta abierta para todo público.

**Octubre 2**

4:45 AM Concluye la Adoración Eucarística  
 5:00 AM Santa Misa.

Alguna pregunta: (414) 254-2790



**A BIG HUG OF THANK YOU**

for the service and dedication of each one of you during our festival. I especially thank everyone who collaborated to make everything a success.



**UN FUERTE ABRAZO DE GRADECIMIENTO**

por el servicio y entrega de cada uno de ustedes durante nuestro festival. Agradezco especialmte a todos que de una u otra manera colaboraron para que todo fuera un éxito.

**Fr. Javier**



## ENTENDIENDO LA MISA

Queridos amigos,  
La semana pasada hablamos de la liturgia de la Palabra, y hoy hablaremos de la liturgia de la Eucaristía.

Antes de la liturgia de la Eucaristía tenemos dos cosas muy importantes: el Credo y la Oración de los fieles.

**CREDO:** Cuando rezamos el credo, lo hacemos de pie, como diciendo que estamos firmes y dispuestos a defender las verdades de nuestra fe.

**ORACION DE LOS FIELES:** Como iglesia, y como cuerpo de Cristo, todos nos unimos para orar por nosotros y por el mundo entero. En este momento debemos responder: “**te rogamos óyenos**” y es muy importante que **TODOS** nos unamos a esa respuesta, porque gracias a nuestra intercesión, Dios escuchará nuestras suplicas por nosotros y todo el mundo.

**LITURGIA DE LA EUCHARISTIA:** Se divide en:

**OFERTORIO:** Ofertorio quiere decir: “**ofrecimiento.**” Y es el pueblo de Dios que ofrece a Dios el pan y el vino, un hermoso símbolo donde podemos ver como Dios toma del esfuerzo de nuestro trabajo, nuestros sudores y alegrías (que se han vuelto pan y vino) y el Espíritu Santo lo transforma en el verdadero Cuerpo y Sangre de Jesucristo.

**PREFACIO:** Viene del latín “*pre-factum*” “antes del hecho” más importante de la misa que es la consagración. En el prefacio alabamos a Dios y lo llamamos tres veces santo.

**PLEGARIA EUCHARISTICA:** Son las oraciones que rodean el momento de la consagración. El sacerdote invoca al Espíritu Santo sobre el pan y el vino, para que por su poder se conviertan en el Cuerpo y la Sangre de Cristo. De la misma manera que el Espíritu Santo descendió sobre la Virgen para que ella concibiera a Jesús, así en cada misa, el mismo Espíritu desciende (por medio de las palabras del sacerdote) para transformar el pan y vino en el Cuerpo y Sangre de Cristo. Esto lo llamamos **TRANSUBSTANCIACION**, es decir, cambia la substancia del pan y el vino.

En este momento, a menos que la persona sea mayor de edad o tenga un problema de salud serio que se lo impida, **TODOS PERMANECEMOS DE RODILLAS**, en señal de adoración, puesto que estamos frente al acto más grande del amor de Dios, donde nos entrega a su Hijo vivo y verdadero en forma de pan y vino.

¡Dios los bendiga! P. ANGEL ANAYA



## UNDERSTANDING THE MASS

Dear friends,  
Last week we talked about the liturgy of the Word, and today we will talk about the liturgy of the Eucharist.

Before the liturgy of the Eucharist we have two very important things: The Creed and the Prayer of the faithful.

**CREED:** When we pray the creed, we do it standing up, as if to say that we are firm and ready to defend the truths of our faith.

**PRAYER OF THE FAITHFUL:** As a church, and as the body of Christ, we all come together to pray for ourselves and for the whole world. At this moment we must respond: “**we beg you to hear us**” and it is very important that **ALL** of us join in that response, because thanks to our intercession, God will hear our prayers for us and for the whole world.

**LITURGY OF THE EUCHARIST:** It is divided into:

**OFFER:** Offertory means: "offering." And it is the people of God who offer God the bread and wine, a beautiful symbol where we can see how God takes from the effort of our work, our sweats and joys (which have become bread and wine) and the Holy Spirit transforms it. In the true Body and Blood of Jesus Christ.

**PREFACE:** It comes from the Latin “*pre-factum*” “before the most important fact” of the Mass, which is the consecration. In the preface we praise God and call him holy three times.

**EUCHARIST PRAYER:** These are the prayers that surround the moment of consecration. The priest invokes the Holy Spirit on the bread and wine, so that by his power they become the Body and Blood of Christ. In the same way that the Holy Spirit descended on the Virgin so that she conceived Jesus, so in each Mass, the same Spirit descends (through the words of the priest) to transform the bread and wine into the Body and Blood of Christ. We call this **TRANSUBSTANTIATION**, that is, it changes the substance of the bread and the wine.

At this time, unless the person is of legal age or has a serious health problem that prevents it, **WE ALL REMAIN ON THE KNEES**, as a sign of adoration, since we are facing the greatest act of God's love, where we gives his Son alive and true in the form of bread and wine.

God bless you! Father ANGEL ANAYA





**\$3.00 OFF Any 16" Pizza**  
**"It's Heavenly"**  
 Dining Room  
 Carry Out • Delivery  
 3246 S. 27th Street  
**645-2400**  
 Open Daily at 10am



**BEER - WINE DAILY 9-9**  
**LIQUOR - SODA SUNDAY 10-2**  
 5031 W. OKLAHOMA AVE. 545-2175  
 www.discountliquorinc.com

*Bruskiewitz* Funeral Home  
*Service Since 1912*  
**FOREST LANE CHAPEL**  
 5355 West Forest Home Ave.  
 414-321-1700

**ROZGA** FUNERAL HOMES 1898-2019  
 Serving Families From 3 Locations  
 WWW.ROZGAFUNERAL.COM  
 414-281-7145

**BUNZEL'S**  
**OLD FASHIONED MEAT MARKET**  
 Fresh Custom Cut Choice Meats  
 Party Trays • Catering  
*Thank You For Supporting A Family Tradition*  
 9015 W. Burleigh 873-7960  
 www.bunzelmeats.com

**LEON'S**  
**Frozen Custard, Drive-In**  
 3131 South 27th Street  
**414-383-1784**  
**Custard • Sodas • Food**

**RAY TANN**  
**TIRE, INC.**  
 Goodyear Tires  
 and other Brands  
 980 W. Oklahoma 481-1660


**JACKSON PARK**  
**FAMILY DENTAL**  
**Dentistry for the Entire Family**  
*Now accepting new patients*  
*Hablamos Español*  
 3520 W Oklahoma Ave | 645-0365  
 www.paulsmithdds.com

**Tower Chicken Farm, Inc.**  
 Fresh Turkeys, Chickens, Duck, Geese  
 Kielbasa • Polish Sausage  
 Great Variety of Chicken Sausages  
 Summer Sausage • Beef Sticks  
 Chicken Burgers • Pierogi  
 4111 S. 6th Street 744-7151  
**CHICKEN**  
 TOWER CHICKEN FARM POULTRY

**MAX A. SASS & SONS**  
 FUNERAL AND CREMATION SERVICE  
**Pre-Need Lunch & Learn**  
**Seminars Held Monthly**  
**Call 414-649-1739**  
**for more info**  
**www.maxsass.com**

**Mared** mechanical **M**  
 Flexible Services Smart Solutions  
**Choose Smart. Choose Mared Mechanical**  
 Phone 414-536-0411 | Fax 414-536-0534  
 maredmechanical.com  
 4230 W. Douglas Ave. • Milwaukee, WI 53209

  
**ROMAN ELECTRIC**  
**Plumbing, Heating & Cooling**  
**Residential Work**  
**640 S. 70th St. 414-471-8565**

**SUPPORT OUR**  
**ADVERTISERS!**  


**fare** **temps**  
 fast reliable staffing solutions  
**TRABAJO**  
**DISPONIBLE**  
**APLIQUE HOY**  
**(414) 210-3500**  
 550 W Mitchell St  
 Milwaukee, WI 53204  
**www.faretemps.com**  
**NOW HIRING**

**AVAILABLE FOR**  
**A LIMITED TIME!**  
**ADVERTISE HERE NOW!**  
**Contact Marcia Boswell to**  
**place an ad today!**  
**mbosewell@4LPi.com or**  
**(800) 950-9952 x2246**

*We've Missed You!*  
 Welcome Back to Mass  
 Stay connected to our faith community no matter where you are  
 by signing up to get our bulletin delivered straight to your email!  
**www.ParishesOnline.com**

**TIM'S PLUMBING COMPANY LLC**  
 • Residential Plumbing Service • Sewer & Drain Cleaning  
 • Water Heaters • Same Day Service  
 THE THIRD GENERATION OF THE DERESZYNSKI FAMILY TO SERVE YOU  
 Oak Creek 414-762-5723 MP #227513  
 www.timsplumbing.com

**WE'RE HIRING**  
**AD SALES EXECUTIVES**  
**BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION. WORK WITH PURPOSE.**  
 • Work-Life Balance • Paid Training  
 • Full-Time with Benefits • Some Travel  
 • Serve Your Community  
 Contact us at: [careers@4lpi.com](mailto:careers@4lpi.com) | [www.4lpi.com/careers](http://www.4lpi.com/careers)